

## Tiefe Stille herrscht im Wasser

Text by *Johann Wolfgang von Goethe* (1749-1832)

Set by *Charles Tomlinson Griffes* (1884-1920); *Johann Friedrich Reichardt* (1752-1814), *Meeres Stille*;  
*Franz Schubert* (1797-1828), *Meeresstill*, D. 216, D. 215a

|              |               |                 |           |                |
|--------------|---------------|-----------------|-----------|----------------|
| <b>Tiefe</b> | <b>Stille</b> | <b>herrscht</b> | <b>im</b> | <b>Wasser,</b> |
| ['ti:.fə     | ['ʃtɪ.lə      | hɛrʃt           | ?ɪm       | 'va.sə]        |
| Deep         | stillness     | reigns          | on-the    | water;         |

|             |               |             |            |              |
|-------------|---------------|-------------|------------|--------------|
| <b>Ohne</b> | <b>Regung</b> | <b>ruht</b> | <b>das</b> | <b>Meer,</b> |
| ['ʔo:.nə    | 're:.gʊŋ      | ru:t        | das        | me:ɐ̯]       |
| without     | motion        | rests       | the        | sea,         |

Und bekümmert sieht der Schiffer  
Glatte Fläche rings umher.  
Keine Luft von Keiner Seite!  
Todesstille fürchterlich!  
In der ungeheuren Weite  
Reget keine Welle sich.

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

